



Dansk udgave

Retsforskrifter

64. årgang

24. juni 2021

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU) 2021/1030 af 24. juni 2021 om ændring af forordning (EF) nr. 765/2006 om restriktive foranstaltninger over for Belarus 1

AFGØRELSER

- ★ Rådets afgørelse (FUSP) 2021/1031 af 24. juni 2021 om ændring af afgørelse 2012/642/FUSP om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Hviderusland 15

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) 2021/1030

af 24. juni 2021

om ændring af forordning (EF) nr. 765/2006 om restriktive foranstaltninger over for Belarus

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse 2012/642/FUSP af 15. oktober 2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Hviderusland ⁽¹⁾,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 765/2006 ⁽²⁾ fastsætter bestemmelser om indfrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer og forbyder, at pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed for personer, enheder eller organer, der er ansvarlige for alvorlige krænkelser af menneskerettighederne eller undertrykkelse af civilsamfundet og den demokratiske opposition, eller hvis aktiviteter på anden måde alvorligt undergraver demokratiet eller retsstaten i Belarus, eller som drager fordel af eller støtter Lukasjenkoregimet. Den forbyder også levering af teknisk bistand i tilknytning til de varer og den teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr, eller i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af sådanne varer. Den indfører et forbud mod eksport af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, til personer, enheder eller organer i Belarus eller til brug i Belarus såvel som dertil knyttet teknisk bistand, mæglervirksomhed, finansiering eller finansiel bistand. Den undtager biatlonudstyr fra forbuddet mod eksport og indrømmer undtagelser fra forbuddet mod eksport af visse former for småkalibrerede sportsgeværer, småkalibrerede sportspistoler og småkalibreret ammunition, og fra forbuddet mod bistand eller service i tilknytning dertil, idet det anerkendes, at eksporten af sådant udstyr bør være begrænset. Den forbyder endvidere hviderussiske luftfartsselskaber at lande, lette fra eller overflyve Unionens område.
- (2) Foranstaltningerne i afgørelse 2012/642/FUSP får virkning ved forordning (EF) nr. 765/2006.
- (3) Ved Rådets afgørelse (FUSP) 2021/1031 ⁽³⁾ indføres der yderligere målrettede økonomiske sanktioner med henblik på at gennemføre konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 24.-25. maj 2021 efter den ulovlige tvangslanding i Minsk, Belarus, af en EU-intern Ryanair-flyvning den 23. maj 2021. Ved afgørelse (FUSP) 2021/1031 indføres der yderligere restriktioner i forbindelse med våbenhandel. Den forbyder også salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, teknologi eller software, der primært er beregnet til brug for de belarusiske myndigheders overvågning eller aflytning af internettet og af telefonkommunikation via mobilnet eller faste net. Den forbyder salg, levering eller overførsel af produkter med dobbelt anvendelse til militær anvendelse og til bestemte personer, enheder eller organer i Belarus. Desuden indføres der yderligere handelsrestriktioner for

⁽¹⁾ EUT L 285 af 17.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 765/2006 af 18. maj 2006 om restriktive foranstaltninger over for Belarus (EUT L 134 af 20.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ Rådets afgørelse (FUSP) 2021/1031 af 24. juni 2021 om ændring af afgørelse 2012/642/FUSP om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Hviderusland (se side 15 i denne EUT).

olieprodukter, kaliumchlorid (»potaske«) og varer, der anvendes til produktion eller fremstilling af tobaksvarer. Desuden indfører den restriktioner for adgangen til Unionens kapitalmarkeder i forhold til den belarusiske regering samt belarusiske statsejede finansielle institutioner og enheder. Den indfører et forbud mod at yde forsikring og genforsikring til den belarusiske regering og de belarusiske offentlige organer og agenturer. Den pålægger Den Europæiske Investeringsbank visse forbud i forbindelse med projekter i den offentlige sektor. Disse ændringer bør afspejles i forordning (EF) nr. 765/2006.

(4) Forordning (EF) nr. 765/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 765/2006 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 tilføjes følgende numre:

- »7) »produkter og teknologi med dobbelt anvendelse«: de produkter, der er opført i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 *
- 8) »investerings tjenester«: følgende tjenesteydelser og aktiviteter:
 - i) modtagelse og formidling af ordrer vedrørende et eller flere finansielle instrumenter
 - ii) udførelse af ordrer på kunders vegne
 - iii) handel for egen regning
 - iv) porteføljepleje
 - v) investeringsrådgivning
 - vi) afsætningsgaranti for finansielle instrumenter og/eller placering af finansielle instrumenter på grundlag af en fast forpligtelse
 - vii) placering af finansielle instrumenter uden fast forpligtelse
 - viii) enhver tjeneste i forbindelse med optagelse til handel på et reguleret marked eller handel på en multilateral handelsfacilitet
- 9) »omsættelige værdipapirer«: følgende kategorier af værdipapirer, som kan omsættes på kapitalmarkedet, med undtagelse af betalingsinstrumenter:
 - i) aktier i selskaber og andre værdipapirer, der kan sidestilles med aktier i selskaber, partnerskaber og andre foretagender, samt depotbeviser vedrørende aktier
 - ii) obligationer eller andre gældsinstrumenter, herunder depotbeviser vedrørende sådanne værdipapirer
 - iii) alle andre værdipapirer, der giver ret til at erhverve eller sælge sådanne omsættelige værdipapirer
- 10) »pengemarkedsinstrumenter« de kategorier af instrumenter, der normalt omsættes på pengemarkedet, som f.eks. skatkammerbeviser, indlånsbeviser og commercial papers (virksomhedscertifikater), dog ikke betalingsinstrumenter
- 11) »kreditinstitut«: en virksomhed, hvis aktivitet består i fra offentligheden at tage imod indskud eller andre midler, der skal tilbagebetales, samt i at yde lån for egen regning.

* Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 af 5. maj 2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse (EUT L 134 af 29.5.2009, s. 1).«

2) Artikel 1a, stk. 4, 5 og 6, udgår.

3) Artikel 1b, stk. 4, 5 og 6, udgår.

4) Følgende artikler tilføjes:

»Artikel 1c

1. Det er forbudt direkte eller indirekte at sælge, levere, overføre eller eksportere det udstyr og den teknologi eller software, som er anført i bilag IV, uanset om det har oprindelse i Unionen, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Belarus eller til brug i Belarus, medmindre den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat, jf. webstederne som er opført på listen i bilag II, har givet forudgående tilladelse hertil.

2. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne, jf. webstederne i som er opført på listen i bilag II, giver ikke tilladelse i henhold til stk. 1, hvis de har rimelig grund til at antage, at det pågældende udstyr eller den pågældende teknologi eller software vil blive anvendt til undertrykkelse begået af den belarusiske regering, offentlige organer, selskaber eller agenturer eller fysiske eller juridiske personer eller enheder, der handler på deres vegne eller efter deres instruks.

3. Bilag IV omfatter udstyr, teknologi eller software, som primært er beregnet til at blive anvendt til overvågning eller aflytning af internet- eller telefonkommunikation.

4. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af denne artikel, senest to uger efter meddelelsen af tilladelsen.

Artikel 1d

1. Medmindre den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat, jf. webstederne der er opført på listen i bilag II, har givet forudgående tilladelse i henhold til artikel 1c, stk. 2, er det forbudt:

- a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand eller mæglervirksomhed i forbindelse med det udstyr eller den teknologi eller software, som er anført i bilag IV, eller i forbindelse med installation, levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af udstyr og teknologi, der er anført i bilag IV eller levering, installation, drift eller ajourføring af software i bilag IV til fysiske eller juridiske personer eller enheder eller organer i Belarus eller til brug i Belarus
- b) direkte eller indirekte at yde finansiering eller finansiel bistand i tilknytning til det udstyr, den teknologi og software, der er anført i bilag IV, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Belarus eller til brug i Belarus
- c) direkte eller indirekte at yde tjenester i form af overvågning eller aflytning af telekommunikation eller internetkommunikation til gavn for den belarusiske regering eller offentlige organer, selskaber eller agenturer eller fysiske eller juridiske personer eller enheder, der optræder på deres vegne eller efter deres instruks.

2. Med henblik på stk. 1, litra c), forstås ved »tjenester i form af overvågning eller aflytning af telekommunikation eller internetkommunikation« sådanne tjenester, som navnlig ved hjælp af det udstyr og den teknologi eller software, der er anført i bilag IV, giver adgang til og viser en persons indgående og udgående telekommunikation og samtalerelaterede data med henblik på uddragelse, afkodning, optagelse, behandling, analyse eller lagring eller enhver anden aktivitet i tilknytning hertil.

Artikel 1e

1. Det er forbudt direkte eller indirekte at sælge, levere, overføre eller eksportere produkter og teknologi med dobbelt anvendelse, uanset om de har oprindelse i Unionen eller ej, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Belarus eller til brug i Belarus, hvis de pågældende produkter og den pågældende teknologi helt eller delvist er eller kan være beregnet til militær brug eller en militære slutbruger.

Hvis slutbrugeren er det belarusiske militær, skal alle produkter og al teknologi med dobbelt anvendelse, som det køber, anses for at være til militær brug.

2. Når de kompetente myndigheder træffer afgørelse om anmodninger om tilladelser, jf. forordning (EF) nr. 428/2009, må de ikke give tilladelse til eksport til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Belarus eller til brug i Belarus, hvis de har rimelig grund til at tro, at slutbrugeren måske er en slutbruger inden for militæret, eller hvis produkterne måske kan have en militær slutanvendelse.

De kompetente myndigheder kan dog give tilladelse, hvis eksporten vedrører opfyldelsen af en forpligtelse som følge af en kontrakt, som er indgået inden den 25. juni 2021, eller af tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af en sådan kontrakt.

Eksportørerne skal give de kompetente myndigheder alle relevante oplysninger til brug for behandlingen af deres ansøgning om eksporttilladelse.

Artikel 1f

1. Det er forbudt direkte eller indirekte at sælge, levere, overføre eller eksportere produkter og teknologi med dobbelt anvendelse, uanset om de har oprindelse i Unionen, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Belarus, som opført på listen i bilag V til nærværende forordning.

2. Det er forbudt:
 - a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester i tilknytning til produkter og teknologi som omhandlet i stk. 1 og til levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af sådanne produkter og teknologi til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Belarus, som opført på listen i bilag V
 - b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i tilknytning til produkter og teknologi som omhandlet i stk. 1, herunder navnlig tilskud, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af sådanne produkter og teknologi, eller til levering af teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester i tilknytning hertil til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Belarus, som opført på listen i bilag V.
3. Forbuddene i stk. 1 og 2 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller af tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter, eller den levering af bistand, der er nødvendig for at opretholde og sikre eksisterende kapaciteter i Unionen.
4. Forbuddene i stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på eksport, salg, levering eller overførsel af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse eller ydelse af teknisk eller finansiel bistand i tilknytning hertil, til opretholdelse og sikring af eksisterende civile kerneenergikapaciteter, til ikkemilitær brug eller til en ikkemilitær slutbruger.

Artikel 1g

1. Det er forbudt at sælge, levere, overføre eller eksportere de varer, der er opført på listen i bilag VI, uanset om de har oprindelse i Unionen eller ej, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Belarus eller til brug i Belarus.
2. Bilag VI omfatter varer, der anvendes til produktion eller fremstilling af tobaksvarer.
3. Forbuddene i stk. 1 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller af tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

Artikel 1h

1. Det er forbudt:
 - a) at indføre olieprodukter, der er opført i bilag VII, til Unionen, hvis de:
 - i) har oprindelse i Belarus eller
 - ii) er blevet eksporteret fra Belarus
 - b) at købe olieprodukter, som befinder sig eller som havde oprindelse i Belarus
 - c) at transportere olieprodukter, hvis de har oprindelse i Belarus eller bliver eksporteret fra Belarus til et andet land
 - d) direkte eller indirekte at levere teknisk bistand, mæglervirksomhed, finansieringsmidler eller finansiel bistand, herunder finansielle derivater, samt forsikringer og genforsikringer, i tilknytning til forbuddene i litra a), b) og c).
2. Forbuddene i stk. 1 finder ikke anvendelse på køb i Belarus af olieprodukter, som er nødvendige for at opfylde køberens væsentlige behov i Belarus eller humanitære projekter i Belarus.
3. Forbuddene i stk. 1 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller af tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

Artikel 1i

1. Det er forbudt direkte eller indirekte at importere, købe eller overføre kaliumchlorid (»potaske«), jf. bilag VIII, fra Belarus, uanset om de har oprindelse i Belarus eller ej.
2. Forbuddene i stk. 1 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller af tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

Artikel 1j

Det er forbudt direkte eller indirekte at købe, sælge eller levere investeringstjenester til eller bistand til udstedelse af eller på anden vis handle med omsættelige værdipapirer og pengemarkedsinstrumenter med en løbetid på over 90 dage udstedt efter den 29. juni 2021 af:

- a) Republikken Belarus, dens regering, dens offentlige organer, selskaber eller agenturer
- b) større kreditinstitutter eller andre institutter etableret i Belarus, hvoraf staten ejer eller kontrollerer over 50 % pr. 1. juni 2021, som opført på listen i bilag IX
- c) juridiske personer, enheder eller organer etableret uden for Unionen, hvoraf en enhed, der er opført på listen i bilag IX, direkte eller indirekte ejer over 50 %, eller
- d) juridiske personer, enheder eller organer, der handler på vegne af eller efter anvisning fra en enhed, som omhandlet i denne artikels litra c) eller opført på listen i bilag IX.

Artikel 1k

1. Det er forbudt direkte eller indirekte at etablere eller deltage i arrangementer med henblik på ydelse af nye lån eller kreditter med en løbetid på over 90 dage efter den 29. juni 2021 til:

- a) Republikken Belarus, dens regering, dens offentlige organer, selskaber eller agenturer, eller
- b) et større kreditinstitut eller et andet institut etableret i Belarus med over 50 % offentligt ejerskab eller offentlig kontrol pr. 1. juni 2021, som opført på listen i bilag IX, eller
- c) juridiske personer, enheder eller organer etableret uden for Unionen, hvoraf en enhed, der er opført på listen i bilag IX, direkte eller indirekte ejer over 50 %, eller
- d) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der handler på vegne af eller efter anvisninger fra en juridisk person, en enhed eller et organ som omhandlet i litra c).

2. Forbuddet finder ikke anvendelse på lån eller kreditter, der har det specifikke og dokumenterede formål at yde finansiering til ikkeforbudt import eller eksport af produkter og ikkefinansielle tjenester mellem Unionen og en tredjestat, herunder udgifter til varer og tjenester fra en anden tredjestat, der er nødvendige for at udføre eksport- eller importkontrakterne.

3. Den kompetente myndighed i en medlemsstat kan også på vilkår, som den finder passende, give tilladelse til at etablere eller deltage i de lån eller kreditter, der er omhandlet i stk. 1, hvis den har fastslået, at:

- i) de pågældende aktiviteter har til formål at yde støtte til den hviderussiske civilbefolkning, herunder humanitær bistand, miljøprojekter og nuklear sikkerhed eller lånet eller kreditten er nødvendig for at opfylde krav til retlige eller reguleringsmæssige mindstereserver eller tilsvarende krav for at opfylde solvens- og likviditetskriterier for finansielle enheder i Belarus, som er majoritetsejede af Unionens finansielle institutioner, og
- ii) de pågældende aktiviteter ikke indebærer, at pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles direkte eller indirekte til rådighed for eller er til gavn for en person, en enhed eller et organ, der er omhandlet i artikel 2.

Ved anvendelsen af betingelserne i nr. i) og ii), kræver den kompetente myndighed tilstrækkelig information for så vidt angår brugen af den meddelte tilladelse, herunder oplysninger om formålet med og modparterne i de pågældende aktiviteter.

Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der er meddelt i medfør af denne artikel, senest to uger efter meddelelsen af tilladelse.

4. Forbuddet i stk. 1 finder ikke anvendelse på hævnninger af kreditbeløb eller udbetalinger, der er foretaget i henhold til en kontrakt, der er indgået inden den 25. juni 2021, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- a) alle vilkår og betingelser for sådanne hævnninger af kreditbeløb eller udbetalinger:
 - i) blev fastlagt inden den 25. juni 2021 og
 - ii) ikke er blevet ændret på eller efter denne dato og

- b) der inden den 25. juni 2021 er fastsat et kontraktlig forfaldstidspunkt for den fuldstændige tilbagebetaling af alle midler, der er stillet til rådighed, og for bortfald af alle tilsagn, rettigheder og forpligtelser i henhold til kontrakten, de vilkår og betingelser for hævnings af kreditbeløb eller udbetalinger, der er omhandlet i litra a), omfatter bestemmelser vedrørende længden af tilbagebetalingsperioden for hvert kreditbeløb og hver udbetaling, den anvendte rentesats eller renteberegningsmetoden samt det maksimale beløb.

Artikel 1l

Det er forbudt at levere forsikrings- eller genforsikringsydelse til:

- i) den belarusiske regering, dens offentlige organer, selskaber eller agenturer eller
- ii) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der optræder på vegne af eller efter instruks fra en juridisk person, enhed eller et organ som omhandlet i nr. i).

Artikel 1m

Det er forbudt bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der har til formål eller til følge direkte eller indirekte at omgå de forbud, der er fastsat i artikel 1e, 1f, 1g, 1h, 1i, 1j, 1k og 1l.

Artikel 1n

Den Europæiske Investeringsbank (EIB), ud over forbuddene fastsat i artikel 1k:

- a) forbydes at foretage udbetalinger i henhold til eller i forbindelse med eksisterende aftaler mellem Republikken Belarus eller belarusiske offentlige myndigheder og EIB og
 - b) suspenderer alle eksisterende tjenesteydelseskontrakter i forbindelse med projekter, som skal gennemføres i Belarus, og som finansieres med de aftaler, der er omhandlet i litra a), og som har til hensigt direkte eller indirekte at gavne Republikken Belarus eller belarusiske offentlige myndigheder.«
- 5) Bilag III ændres som anført i bilag I til nærværende forordning.
 - 6) Bilag IV til forordning (EF) nr. 765/2006 udgår og erstattes af bilag II til nærværende forordning.
 - 7) Bilag V til forordning (EF) nr. 765/2006 udgår og erstattes af bilag III til nærværende forordning.
 - 8) Bilag IV, V, VI og VII til nærværende forordning tilføjes som bilag VI, VII VIII og IX til forordning (EF) nr. 765/2006.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2021.

På Rådets vegne
A.P. ZACARIAS
Formand

BILAG I

I bilag III tilføjes følgende punkt:

- »9a. Kemikalier til oprørskontrol som defineret i artikel 1A004.a.4 i Kommissionens delegerede forordning (EU) 2020/1749 af 7. oktober 2020 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse.«
-

BILAG II

»BILAG IV

Udstyr, teknologi og software, jf. artikel 1c og 1d**Generel note**

Uanset indholdet af dette bilag finder bilaget ikke anvendelse på:

- a) udstyr, teknologi eller software, der er specificeret i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 ⁽¹⁾ eller den fælles liste over militært udstyr, eller
- b) software, der er udviklet til installation af brugeren uden yderligere væsentlig støtte fra leverandøren, og som generelt er tilgængeligt for offentligheden ved salg uden begrænsninger fra lager ved detailsalgssteder i en af følgende former:
 - i) salg fra fysiske butikker
 - ii) postordresalg
 - iii) elektroniske transaktioner eller
 - iv) telefonsalg eller
- c) software, der er til fri, offentlig anvendelse.

Kategorierne A, B, C, D og E henviser til de kategorier, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 428/2009.

Udstyr, teknologi og software, jf. artikel 1c og 1d, er:

A. Liste over udstyr:

- Deep Packet Inspection-udstyr
- Netværksaflytningsudstyr, herunder Interception Management-udstyr (IMS) og Data Retention Link Intelligence-udstyr
- Radiofrekvensovervågningsudstyr
- Netværks- og satellitjammingsudstyr
- Fjernstyret inficeringsudstyr
- Talegenkendelses- og talebehandlingsudstyr
- IMSI ⁽²⁾-, MSISDN ⁽³⁾-, IMEI ⁽⁴⁾- og TMSI ⁽⁵⁾-aflytnings- og overvågningsudstyr
- »Intrusionsoftware« ⁽⁶⁾
- Udstyr, der er konstrueret eller modificeret til at udføre kryptoanalytiske funktioner

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 af 5. maj 2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse (EUT L 134 af 29.5.2009, s. 1).

⁽²⁾ »IMSI«: International Mobile Subscriber Identity. Det er en unik identifikationskode for hvert enkelt mobiltelefonapparat, som er integreret i SIM-kortet og muliggør identifikation af SIM-kortet via GSM- og UMTS-nettene.

⁽³⁾ »MSISDN«: Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number. Det er et unikt nummer, der identificerer et abonnement på et GSM- eller UMTS-mobilnet. Det er kort sagt det telefonnummer, der hører til SIM-kortet i en mobiltelefon, og som derfor identificerer en mobilabonnent på samme måde som IMSI, men i forbindelse med routing af opkald til den pågældende.

⁽⁴⁾ »IMEI«: International Mobile Equipment Identity. Det er et sædvanligvis unikt nummer, der bruges til at identificere GSM-, WCDMA- og IDEN-mobiltelefoner samt nogle satellittelefoner. Det er normalt trykt i telefonens batteriholder. Aflytning kan specificeres ved hjælp af IMEI-nummeret samt IMSI og MSISDN.

⁽⁵⁾ »TMSI«: Temporary Mobile Subscriber Identity. Det er den identitet, der hyppigst sendes mellem mobiltelefonen og nettet.

⁽⁶⁾ Software, der er specielt udviklet eller modificeret til at undgå detektering ved hjælp af overvågningsværktøjer eller til at manipulere beskyttende modforanstaltninger af en computer eller netværksanordning, der kan bruges til at udtrække data eller informationer fra en computer eller et netværk, der er i stand til at anvende en computer eller et netværk, eller ændring af system- eller brugerdata.

- Taktisk SMS ⁽⁷⁾- /GSM ⁽⁸⁾- /GPS ⁽⁹⁾- /GPRS ⁽¹⁰⁾- /UMTS ⁽¹¹⁾- /CDMA ⁽¹²⁾- /PSTN ⁽¹³⁾-aflytnings- og overvågningsudstyr
- DHCP ⁽¹⁴⁾- /SMTP ⁽¹⁵⁾-, GTP ⁽¹⁶⁾- informationsaflytnings- og overvågningsudstyr
- Mønstergenkendelses- og mønsterprofileringsudstyr
- Fjernstyret retsteknisk udstyr
- Semantisk processorudstyr
- WEP- og WPA-kodebrydningsudstyr
- Aflytningsudstyr for proprietære protokoller og standardprotokoller for VoIP.

B. Ikke brugt.

C. Ikke brugt.

D. »Software« til brug for »udvikling«, »produktion« eller »anvendelse« af det udstyr, der er specificeret i A, og »software« med egenskaber som, eller som udfører eller simulerer de samme funktioner som det udstyr, der er specificeret i A ovenfor.

E. »Teknologi« til brug for »udvikling«, »produktion« eller »anvendelse« af udstyret specificeret i A.

Udstyr, teknologi og software, der falder ind under disse kategorier, henhører kun under anvendelsesområdet for dette bilag, i den udstrækning det falder ind under den generelle beskrivelse »systemer til aflytning og overvågning af internet-, telefon- og satellitkommunikation«.

Med henblik på dette bilag forstås ved »overvågning«: indhentning, uddragelse, afkodning, optagelse, behandling, analyse og arkivering af opkaldsindhold og netværksdata.«

⁽⁷⁾ »SMS«: Short Message System.

⁽⁸⁾ »GSM«: Global System for Mobile Communications.

⁽⁹⁾ »GPS«: Global Positioning System.

⁽¹⁰⁾ »GPRS«: General Package Radio Service.

⁽¹¹⁾ »UMTS«: Universal Mobile Telecommunication System.

⁽¹²⁾ »CDMA«: Code Division Multiple Access.

⁽¹³⁾ »PSTN«: Public Switch Telephone Networks.

⁽¹⁴⁾ »DHCP«: Dynamic Host Configuration Protocol.

⁽¹⁵⁾ »SMTP«: Simple Mail Transfer Protocol.

⁽¹⁶⁾ »GTP«: GPRS Tunneling Protocol.

BILAG III

»*BILAG V*

Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer, jf. artikel 1f

[...]

—

BILAG IV

»BILAG VI

**LISTE OVER VARER, DER ANVENDES TIL PRODUKTION ELLER FREMSTILLING AF TOBAKSVARER, JF.
ARTIKEL 1G**

Varens navn	Varekode ⁽¹⁾
Filtre	ex 4823 90 85
Cigaretpapir	4813
Aromaer til tobak	ex 3302 90
Maskiner og apparater til forarbejdning af tobak	8478«

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=DA>.

BILAG V

»BILAG VII

Olieprodukter, jf. artikel 1h

Varens navn	Varekode ⁽¹⁾
jordolier og olier hidrørende fra bituminøse mineraler, undtagen råolie; præparater, ikke andetsteds tariferet, indeholdende som karaktergivende bestanddel 70 vægtprocent eller derover af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler; affaldsolier, hovedsagelig indeholdende jordolie eller bituminøse mineraler	2710
jordoliegas og andre gasformige carbonhydrider	2711
vaselin, paraffinvoks, mikrovoks, ozokerit, montanvoks, tørvevoks og anden mineralvoks samt lignende produkter fremstillet ad syntetisk vej eller på anden måde, også farvet	2712
jordoliekoks, kunstig asfaltbitumen og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse mineraler	2713
bituminøse blandinger på basis af naturlig asfalt, naturlig bitumen, kunstig asfaltbitumen, mineraltjære eller mineraltjærebeg	2715«

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=DA>.

BILAG VI

»BILAG VIII

LISTE OVER PRODUKTER AF KALIUMCHLORID (»POTASKE«), JF. ARTIKEL 11

Varens navn	Kode i den kombinerede nomenklatur (KN) ⁽¹⁾
Kaliumchlorid med indhold af kalium beregnet som K ₂ O på 40 vægtprocent og derunder (beregnet på grundlag af tørsubstansen)	3104 20 10
Kaliumchlorid med indhold af kalium beregnet som K ₂ O på over 62 vægtprocent (beregnet på grundlag af tørsubstansen)	3104 20 90
Mineralske eller kemiske gødningsstoffer indeholdende de tre gødningselementer kvælstof, phosphor og kalium	3105 20 10 3105 20 90
Mineralske eller kemiske gødningsstoffer indeholdende de to gødningselementer phosphor og kalium	3105 60 00
Andre gødningsstoffer, som indeholder kaliumchlorid	ex 3105 90 20 ex 31059080«

(¹) <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=DA>.

BILAG VII

»BILAG IX

LISTE OVER KREDITINSTITUTTER OG ANDRE INSTITUTTER, JF. ARTIKEL 1J OG 1K

Belarusbank

Belinvestbank

Belagroprombank«

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2021/1031

af 24. juni 2021

om ændring af afgørelse 2012/642/FUSP om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Hviderusland

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 15. oktober 2012 afgørelse 2012/642/FUSP ⁽¹⁾ om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Hviderusland.
- (2) Den 24. og 25. maj 2021 vedtog Det Europæiske Råd konklusioner, hvori det på det kraftigste fordømte tvangslandingen af et Ryanairfly i Minsk, Hviderusland (Belarus), den 23. maj 2021, der bragte luftfartssikkerheden i fare, og de hviderussiske myndigheders tilbageholdelse af journalist Raman Pratasevitj og Sofija Sapega. Det anmodede Rådet om at vedtage yderligere målrettede økonomiske sanktioner.
- (3) I betragtning af denne hændelses alvor og optrapningen af de alvorlige krænkelse af menneskerettighederne i Hviderusland, den voldelige undertrykkelse af civilsamfundet, den demokratiske opposition og journalister samt personer, der tilhører nationale mindretal, bør der vedtages yderligere målrettede økonomiske sanktioner.
- (4) I denne sammenhæng er det hensigtsmæssigt at indføre yderligere restriktioner forbundet med våbenhandel.
- (5) Det er også hensigtsmæssigt at forbyde salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, teknologi eller software, der fortrinsvis er beregnet på anvendelse ved overvågning eller aflytning af internettet og af telefonkommunikation på mobile eller faste netværk foretaget af de hviderussiske myndigheder eller på deres vegne.
- (6) Endvidere bør salg, levering eller overførsel af produkter med dobbelt anvendelse til militær anvendelse til bestemte personer, enheder eller organer i Hviderusland (Belarus) forbydes.
- (7) Det er desuden hensigtsmæssigt at indføre yderligere handelsrestriktioner vedrørende olieprodukter, kaliumklorid (»potaske«) og varer, der anvendes til produktion eller fremstilling af tobaksvarer, .
- (8) Der bør desuden indføres restriktioner vedrørende adgang til Unionens kapitalmarked for så vidt angår den hviderussiske regering såvel som hviderussiske statsejede finansielle institutioner og enheder. Der bør også indføres et forbud mod at yde forsikring og genforsikring til den hviderussiske regering og hviderussiske offentlige organer og agenturer.
- (9) Den Europæiske Investeringsbank bør pålægges visse forbud i forbindelse med projekter i den offentlige sektor. Det bør også kræves af medlemsstaterne, at de iværksættertiltag til at begrænse involveringen i Hviderusland (Belarus) af multilaterale udviklingsbanker, som de er medlem af.
- (10) Der er behov for yderligere handling fra Unionens side for at gennemføre visse foranstaltninger.
- (11) Afgørelse 2012/642/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2012/642/FUSP af 15. oktober 2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Hviderusland (EUT L 285 af 17.10.2012, s. 1).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse 2012/642/FUSP ændres således:

- 1) Artikel 2, stk. 3, 4 og 5 udgår.
- 2) Følgende artikler indsættes:

»Artikel 2b

1. Direkte eller indirekte salg, levering, overførsel eller eksport til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland eller til anvendelse i Hviderusland af udstyr, teknologi eller software primært beregnet til brug for overvågning eller aflytning af internettet og af telefonkommunikation på mobile eller faste netværk foretaget af de hviderussiske myndigheder eller på deres vegne, herunder levering af enhver slags telekommunikations- eller internetovervågnings- eller aflytningstjenesteydelser, samt levering af finansiel og teknisk bistand med at installere, drive eller opdatere sådant udstyr, sådan teknologi eller sådan software foretaget af statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes område er forbudt.

2. Som en undtagelse til stk. 1 kan medlemsstaterne give tilladelse til salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, teknologi eller software, herunder levering af enhver slags telekommunikations- eller internetovervågnings- eller aflytningstjenesteydelser, samt relateret levering af finansiel eller teknisk bistand, som omhandlet i stk. 1, hvis de har rimelig grund til at antage, at det pågældende udstyr eller den pågældende teknologi eller software ikke vil blive anvendt til undertrykkelse begået af den hviderussiske regering, offentlige organer, selskaber eller agenturer eller fysiske eller juridiske personer eller enheder, der handler på deres vegne eller efter deres instruks.

Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af dette stykke, senest to uger efter meddelelsen af tilladelsen.

3. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke elementer der skal være omfattet af denne artikel.

Artikel 2c

1. Direkte eller indirekte salg, levering, overførsel eller eksport af alle produkter og al teknologi med dobbelt anvendelse, der er opført på listen i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009⁽²⁾, til militær anvendelse i Hviderusland eller til enhver militær slutbruger i Hviderusland foretaget af statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, forbydes, uanset om sådanne produkter og teknologi hidrører fra deres områder eller ej.

2. Det er forbudt:

- a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med produkterne og teknologien som omhandlet i stk. 1 og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af disse produkter og denne teknologi direkte eller indirekte til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland, til militær anvendelse i Hviderusland eller til enhver militær slutbruger i Hviderusland
- b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med produkterne og teknologien som omhandlet i stk. 1, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af disse produkter og denne teknologi eller ydelse af beslægtet teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland, til militær anvendelse i Hviderusland eller til enhver militær slutbruger i Hviderusland.

3. Forbuddene i stk. 1 og 2 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 af 5. maj 2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse (EUT L 134 af 29.5.2009, s. 1).

Artikel 2d

1. Direkte eller indirekte salg, levering, overførsel eller eksport af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse som anført i bilag I til forordning (EF) nr. 428/2009 til personer, enheder eller organer i Hviderusland, som opført på listen i bilag II til denne afgørelse, foretaget af statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, forbydes, uanset om produkterne og teknologien hidrører fra deres områder eller ej.
2. Det er forbudt:
 - a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med produkterne og teknologien i stk. 1 og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af disse produkter og denne teknologi til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland, som opført på listen i bilag II
 - b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med produkterne og teknologien i stk. 1, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af disse produkter og denne teknologi eller ydelse af beslægtet teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland, som opført på listen i bilag II.
3. Forbuddene i stk. 1 og 2 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter, og levering af bistand, der er nødvendig for at opretholde og sikre eksisterende kapaciteter i Unionen.
4. Forbuddene i stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på eksport, salg, levering eller overførsel af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse eller den dertil knyttede ydelse af teknisk eller finansiel bistand, til opretholdelse og sikring af eksisterende civile kerneenergikapaciteter, til ikkemilitær brug eller til en ikkemilitær slutbruger.

Artikel 2e

1. Direkte eller indirekte salg, levering, overførsel eller eksport til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland eller til anvendelse i Hviderusland af varer, der anvendes til produktion eller fremstilling af tobaksvarer, foretaget af statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, forbydes, uanset om produkterne hidrører fra deres områder eller ej.
2. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke genstande der skal være omfattet af denne artikel.
3. Forbuddene i stk. 1 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

Artikel 2f

1. Det er forbudt at købe, importere eller overføre olieprodukter fra Hviderusland.
2. Det er forbudt, direkte eller indirekte, at levere teknisk bistand, mæglervirksomhed, finansieringsmidler eller finansiel bistand, herunder finansielle derivater samt forsikring og genforsikring i tilknytning til de forbud, der er omhandlet i stk. 1.
3. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke genstande der skal være omfattet af denne artikel.
4. Forbuddene i stk. 1 finder ikke anvendelse på køb i Belarus af olieprodukter, som er nødvendige for at opfylde køberens væsentlige behov i Belarus eller humanitære projekter i Belarus.
5. Forbuddene i stk. 1 og 2 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

Artikel 2g

1. Det er forbudt at købe, importere eller overføre produkter med kaliumklorid (»potaske«) fra Hviderusland.
2. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke genstande der skal være omfattet af denne artikel.

3. Forbuddene i stk. 1 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

Artikel 2h

Det er forbudt direkte eller indirekte at købe, sælge eller levere investeringstjenester til eller bistand til udstedelse af eller på anden vis handle med omsættelige værdipapirer og pengemarkedsinstrumenter med en løbetid på over 90 dage udstedt efter den 29. juni 2021 af:

- a) Republikken Hviderusland, dens regering, dens offentlige organer, selskaber eller agenturer
- b) større kreditinstitutter eller andre institutter etableret i Hviderusland, hvoraf staten ejer eller kontrollerer over 50 % den 29. juni 2021, som opført på listen i bilag III
- c) juridiske personer, enheder eller organer, som er etableret uden for Unionen, og hvoraf en enhed, der er opført på listen i bilag III, direkte eller indirekte ejer over 50 %
- d) juridiske personer, enheder eller organer, der handler på vegne af eller efter anvisning fra en juridisk person, en enhed eller et organ som omhandlet i denne artikels litra c), eller som er opført på listen i bilag III.

Artikel 2i

1. Det er forbudt direkte eller indirekte at etablere eller deltage i arrangementer med henblik på ydelse af nye lån eller kreditter med en løbetid på over 90 dage efter den 29. juni 2021 til:

- a) Republikken Hviderusland, dens regering, dens offentlige organer, selskaber eller agenturer
- b) større kreditinstitutter eller andre institutter etableret i Hviderusland, hvoraf staten ejer eller kontrollerer over 50 % den 29. juni 2021, som opført på listen i bilag III
- c) juridiske personer, enheder eller organer, som er etableret uden for Unionen, og hvoraf en enhed, der er opført på listen i bilag III, direkte eller indirekte ejer over 50 %
- d) juridiske personer, enheder eller organer, der handler på vegne af eller efter anvisning fra en juridisk person, en enhed eller et organ som omhandlet i dette stykkes litra c), eller som er opført på listen i bilag III.

2. Det i stk. 1 omhandlede forbud finder ikke anvendelse på lån eller kreditter, der har det specifikke og dokumenterede formål at yde finansieringsmidler til ikkeforbudt import eller eksport af produkter og ikkefinansielle tjenester mellem Unionen og en tredjestat, herunder udgifter til varer og tjenester fra en anden tredjestat, der er nødvendige for at udføre eksport- eller importkontrakterne.

3. Den kompetente myndighed i en medlemsstat kan også på vilkår, som den finder passende, give tilladelse til at etablere eller deltage i de lån eller kreditter, der er omhandlet i stk. 1, hvis den kompetente myndighed har fastslået, at:

- a) de pågældende aktiviteter har til formål at yde støtte til den hviderussiske civilbefolkning, såsom humanitær bistand, miljøprojekter og nuklear sikkerhed eller lånet eller kreditten er nødvendig for at opfylde krav til retlig eller reguleringsmæssig mindstereserve eller tilsvarende krav for at opfylde solvens- og likviditetskriterier for finansielle enheder i Hviderusland, som er majoritetsejede af Unionens finansielle institutioner og
- b) de pågældende aktiviteter eller lån eller kredit ikke indebærer, at pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles direkte eller indirekte til rådighed for eller er til gavn for en person, en enhed eller et organ, der er omhandlet i artikel 4.

Ved anvendelsen af betingelserne i litra a) og b) kræver den kompetente myndighed tilstrækkelig information for så vidt angår brugen af den meddelte tilladelse, herunder oplysninger om formålet med og modparterne i de pågældende aktiviteter.

Den pågældende medlemsstat underretter inden to uger de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der er meddelt i medfør af denne artikel.

4. Forbuddet i stk. 1 finder ikke anvendelse på hævnninger af kreditbeløb eller udbetalinger foretaget i henhold til en kontrakt, der er indgået inden den 25. juni 2021, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- a) alle vilkår og betingelser for sådanne hævnninger af kreditbeløb eller udbetalinger:
 - i) blev fastlagt inden den 25. juni 2021 og
 - ii) ikke er blevet ændret på eller efter denne dato, og

- b) der inden den 25. juni 2021 er fastsat et kontraktlig forfaldstidspunkt for den fuldstændige tilbagebetaling af alle midler, der er stillet til rådighed, og for bortfald af alle tilsagn, rettigheder og forpligtelser i henhold til kontrakten, de vilkår og betingelser for hævnings af kreditbeløb eller udbetalinger, der er omhandlet i litra a), omfatter bestemmelser vedrørende længden af tilbagebetalingsperioden for hvert kreditbeløb og hver udbetaling, den anvendte rentesats eller renteberegningsmetoden samt det maksimale beløb.

Artikel 2j

Det er forbudt at yde forsikring eller genforsikring til:

- a) den hviderussiske regering, dens offentlige organer, selskaber eller agenturer
- b) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der optræder på vegne af eller efter instruks fra en juridisk person, en enhed eller et organ som omhandlet i litra a).

Artikel 2k

Det er forbudt bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de forbud, der er fastsat i artikel 2c, 2d, 2e, 2f, 2g, 2h, 2i og 2j.

Artikel 2l

Ud over forbuddene fastsat i artikel 2i forbydes følgende:

- a) at Den Europæiske Investeringsbank (EIB) foretager udbetaling eller betaling i henhold til eller i forbindelse med eksisterende aftaler indgået mellem Republikken Hviderusland eller en offentlig myndighed i landet og EIB
- b) at EIB fortsætter eksisterende tjenesteydelseskontrakter i forbindelse med projekter, som skal gennemføres i Hviderusland, og som finansieres med de aftaler, der er omhandlet i litra a), og som har til hensigt direkte eller indirekte at gavne Republikken Hviderusland eller offentlige myndigheder i Hviderusland.

Artikel 2m

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at begrænse involveringen i Hviderusland af multilaterale udviklingsbanker, som de er medlem af, navnlig Den Internationale Bank for Genopbygning og Udvikling og Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling, herunder ved at stemme imod nye lån eller andre former for finansiering af enhederne nævnt i artikel 2i, med undtagelse af dem, der er anført i nævntes stk. 2 og 3, og uden, at det påvirker projekter, der finansierer støtte til små og mellemstore virksomheder i den private sektor.«

- 3) Bilaget ændres som anført i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2021

På Rådets vegne
A.P. ZACARIAS
Formand

BILAG

1. Bilaget til afgørelse 2012/642/FUSP benævnes bilag I.
2. Følgende bilag tilføjes:

*»BILAG II***LISTE OVER JURIDISKE PERSONER, ENHEDER ELLER ORGANER, SOM OMHANDLET I ARTIKEL 2D***BILAG III***LISTE OVER JURIDISKE PERSONER, ENHEDER ELLER ORGANER, SOM OMHANDLET I ARTIKEL 2H OG 2I**

Belarusbank

Belinvestbank (Belarusian Bank for Development and Reconstruction)

Belagroprombank«.

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions
Publikationskontor
L-2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA